

Distr.
GENERAL

A/49/740
1 December 1994
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والأربعون
البند ١٣٩ من جدول الأعمال

تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف

تقرير اللجنة السادسة

المقررة: السيدة سيلفيا فرنانديز دي غورمندي (الأرجنتين)

أولا - مقدمة

١ - أدرج البند المعنون "تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف" في جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة والأربعين للجمعية العامة عملا بالفقرة ٩ من قرار الجمعية العامة ٣٥/٤٨ المؤرخ ٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

٢ - وقررت الجمعية العامة في جلستها العامة الثالثة، المعقودة في ٢٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤، بناء على توصية المكتب، أن تدرج البند في جدول أعمالها وأن تحيله إلى اللجنة السادسة.

٣ - وكانت معروضة على اللجنة السادسة بصدد هذا البند الوثائق التالية:

(أ) تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف^(١)؛

(ب) رسالة مؤرخة ١١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (A/49/377-S/1994/1047)؛

(ج) رسالة مؤرخة ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثلة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الأمم المتحدة (A/49/548-S/1994/1184)؛

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٢٦ (A/49/26).

021294 021294 94-47740

(د) رسالة مؤرخة ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٤ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة (A/49/569-S/1994/1210).

٤ - وقدم تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف رئيس اللجنة في الجلسة ٣٩ المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤.

٥ - ونظرت اللجنة السادسة في هذا البند في جلستها ٣٩ المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٤. ويتضمن المحضر الموجز لهذه الجلسة آراء الممثلين الذين تكلموا أثناء نظر اللجنة في البند (انظر (A/C.6/49/SR.39).

ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.6/49/L.15

٦ - في الجلسة ٣٩ المعقودة في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل قبرص مشروع قرار بعنوان "تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف" (A/C.6/49/L.15) باسم بلغاريا، وقبرص، وكندا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، والاتحاد الروسي، وانضمت إليها بعد ذلك فرنسا، ونقح شفويا الفقرة ٦ من منطوقه التي كان نصها كما يلي:

"٦ - ترحب أيضا بالتدابير التي اتخذها البلد المضيف، بناء على طلب الدول الأعضاء، عند موائى الدخول، وكذلك بالجهود التي تبذلها اللجنة من أجل شمول أفراد مجتمع الأمم المتحدة بالتأمين الصحي"

فأصبح هذا النص كما يلي:

"٦ - ترحب أيضا بالتدابير التي اتخذها البلد المضيف، بناء على طلب الدول الأعضاء، عند موائى الدخول، وكذلك بالجهود التي تبذلها اللجنة من أجل استطلاع إمكانات توفير خدمات علاج الأسنان والرعاية الصحية للمجتمع الدبلوماسي بأسعار أرخص يمكن تحملها."

٧ - وفي الجلسة ذاتها اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.6/49/L.15 بصيغته المعدلة شفويا بدون تصويت (انظر الفقرة ٨).

ثالثا - توصية اللجنة السادسة

٨ - توصي اللجنة السادسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف^(٢)،

وإذ تشير إلى المادة ١٠٥ من ميثاق الأمم المتحدة واتفاقية امتيازات الأمم المتحدة وحصاناتها^(٣) والاتفاق المعقود بين الأمم المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية بشأن مقر الأمم المتحدة^(٤) ومسؤوليات البلد المضيف،

وإذ تسلّم بأنه ينبغي للسلطات المختصة في البلد المضيف أن تواصل اتخاذ التدابير الفعالة الرامية، على الأخص، إلى منع أي أفعال تشكل انتهاكا لأمن البعثات وسلامة موظفيها،

وإذ تلاحظ روح التعاون والتفاهم المتبادل التي استرشدت بها مداورات اللجنة بشأن القضايا التي تؤثر في مجتمع الأمم المتحدة والبلد المضيف،

وإذ ترحب بما أبدته الدول الأعضاء من اهتمام متزايد بالاشتراك في أعمال اللجنة،

١ - تؤيد توصيات لجنة العلاقات مع البلد المضيف واستنتاجاتها الواردة في الفقرة ٧٣ من تقريرها؛

٢ - تري أن المحافظة على الأحوال الملائمة لأداء الوفود والبعثات المعتمدة لدى الأمم المتحدة لأعمالها بصورة عادية هو لمصلحة الأمم المتحدة وجميع الدول الأعضاء، وتعرب عن أملها في أن يواصل البلد المضيف اتخاذ جميع التدابير اللازمة لمنع أي تدخل في سير عمل البعثات؛

٣ - تعرب عن تقديرها لما يبذله البلد المضيف من جهود، وتأمل في أن يستمر حل المشاكل التي تثار في اجتماعات اللجنة، بروح من التعاون ووفقا للقانون الدولي؛

(٢) الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة التاسعة والأربعون، الملحق رقم ٢٦ (A/49/26).

(٣) القرار ٢٢ ألف (د - ١).

(٤) انظر القرار ١٦٩ (د - ٢).

٤ - تعرب عن قلقها من أن قدر المديونية المالية المترتبة على عدم امتثال بعض البعثات المعتمدة لدى الأمم المتحدة لالتزاماتها التعاقدية قد بلغ أحجاما مقلقة، وتذكّر كافة البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة وموظفيها وموظفي الأمانة العامة بمسؤولياتهم في الوفاء بهذه الالتزامات، وتعرب عن أملها في أن تفضي الجهود التي تضطلع بها اللجنة، بالتشاور مع كافة الجهات المعنية، إلى إيجاد حل لهذه المشكلة؛

٥ - ترحب بما قام به البلد المضيف من إلغاء قيود السفر فيما يتعلق ببعض البعثات وموظفي الأمانة العامة الحاملين لبعض الجنسيات، وتعرب عن أملها في أن يرفع البلد المضيف ما تبقى من قيود السفر في أقرب وقت ممكن، وتلاحظ في هذا الصدد مواقف الدول المتضررة والأمين العام والبلد المضيف؛

٦ - ترحب أيضا بالتدابير التي اتخذها البلد المضيف، بناء على طلب الدول الأعضاء، عند موائى الدخول، وكذلك بالجهود التي تبذلها اللجنة من أجل استطلاع إمكانيات توفير خدمات علاج الأسنان والرعاية الصحية للمجتمع الدبلوماسي بأسعار أرخص يمكن تحملها؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يواصل المشاركة على نحو فعال في جميع جوانب علاقات الأمم المتحدة مع البلد المضيف؛

٨ - تطلب إلى اللجنة أن تواصل عملها، طبقا لقرار الجمعية العامة ٢٨١٩ (د - ٢٦) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧١؛

٩ - تقرر أن تدرج في جدول الأعمال المؤقت لدورتها الخمسين البند المعنون "تقرير لجنة العلاقات مع البلد المضيف".
